

حيات

اداره مرکزی :

آنقره ده ، استانبول جاده سنده آنقره
معارف امینلک پاشده کی داتره

استانبول بوروسی :

استانبولده ، باب عالی جاده سنده ۸۷ نوروده
داتره مخصوصه

نسخه هربرده ۱۰ غرودر

سنه لکی پوسته ایله ه لیرا .
(اجنبی ملکتر ایچین ه دولار)

ایونه واعلان ایشلری ایچین استانبول بوروسی
مراجعت ایدیلیر .

یازی ایشلرینک مرجعی آنقره مرکزیدر .

مبارد امانیار ... دیار دها یور حیات قاتلم ۱

- نیجه -

۳ نجی جلد

آنقره ، ۲۲ کانون اول ، ۱۹۲۷

صافی : ۵۶

صاحبه :

فکر حیاتمزه کی دورغونلوق

« حیات » ک لکچن نسخه سنده محمد عزت
بک بو چوق مهم موضوعه تماس ایدمک فکر
حیاتمزه کی دورغونلوق سیلری کی کندی نقطه
نظرینه کوره ایضاح ایتدی . « حیات » ک الی
اوجنبی نسخه سنده بر سنه لک علم و صنعت
حرکتلری حقنده یازیلان مقاله لک آچیقجه
افاده ایتدیکی بوقسوللنی قید و ثبیت ایتدکن
صوکر ، بونک سیلری آرایان آرقاداشمز ،
مادی و اقتصادی شرطلردن زیاده سیاسی
عامللرک بونده مؤثر اولدیفنی ، و انقلاب دورلری
کی « سیاسی مفکوره لک خلقی هیجانه کتیردیکی
آنلرده حقیقت ویا کوزمه لک تحریری ایچون
هوسلرک ضعیفلا دیغنی ، سوله مکده در . عزت
بک نظر آ اقتصادی عامللرک بو خصوصده کی
تأثیری اوقدر فضله دکدر : « قولای ورفاهلی
بر حیاتک فکری و بدیی فعالیت ایچون الزم
اولدیفنی ادما ایله مک ، بیلدی کمز برچوق مثالره
نظراً ، پک یا کیش اولور ! »

اجتماعی حادثه لری ساده جه مادی سیلرله
ایضاح ایدن « تاریخی مادیه جیلک » طرفدارلرندن
دکم . حقیقی تاریخچیلر ، هیچ بر زمان ، اجتماعی
حادثه لری برتک رؤیت زاویه سندن کورمک
وساده جه برجنس عامللرله ایضاح ایتک کی دار
برتلقی به باغلا نمازلر ؛ بناء علیه ، برواقعه بی ایضاح
ایدرکن بالکزم مادی دکل هر جنس معنوی
عامللری ده حساب قاتمق مجبوریتنده درلر . فقط
بویله اولقله برابر « تاریخی ماته ریالیزم » ی
بوسبوتون رد و انکار ایتک ده قابل دکدر ؛ مثلاً
ایلک باقیشده صرف معنوی عامللرک محسولی
عد ایدیلن نه قدر حادثه لره ، حتی « بدیی حادثه لره » ،

« بدیی حادثه لره » واردرکه ، ایبر تحلیل نتیجه سنده
برچوق اقتصادی شرطلره باغله اولدیفنی صراحة
آ کلاشیلیر . ایشته بونقظه نظردن ، فکر
حیاتمزه کی بوکونکی دورغونلوق سیلری
آراشیدر برکن ، مختلف ماهیتده عامللر آراسنده مادی
عامللره ده مهم بر موقع آیرمق لازمدر قناعتنده ایم .
عزت بک ده اشارت ایتدیکی وجهله ، فطره
بلکه برافضله نیکیین بر آدام . غالباً ملی تاریخمزمک
اوزون عصرلری دولدوران صفحه لرله استیناس
ایتمش اولمقدن متولد بر حمله ، تورک
ملتک بر طاقم مجهول قدرت منبعلرینه مالک
اولدیفنه دائماً ایناندم و اینانیورم ؛ فقط بو
« حسی اعتقاد » و اونک تولید ایتدیکی « نیکیینلک » ،
هیچ بر زمان « شأیت » ی کورمکدن و اونی
بوتون آجیلنی و آچیلنی ایله تشریحدن بی منع
ایتمه مشدر صانیورم . ایشته بوندن دولاییدرکه ،
بر طرفدن اون بش یکریمی سندن بری ملککتک
فکر سویه سنده بارز بر ترقی اولدیفنی ادما ایتکله
برابر ، دیگر طرفدن بوکونکی علم مؤسسه لر مزمک
اوروپاده کی امثاله نظراً « قرون وسطائی »
دینه جک قدر ابتدائی اولدیفنی اعترافدن هیچ
بر زمان چکینه دم ؛ مشروطیتک اعلانندن بو
کونه قدر کچیردی کمز انقلابلرک وسعت و عظمتنی
سویله دیکم صیراده « ذهنیت » اعتباریله دها
« مدرسه » تأثیرندن قورتولامادیغمزی و صوفیه لک
شرقدن کله « قارا قابلی کتاب » ی برینه غریبدن
کله « صاری قابلی کتاب » ی اقامه ایدمک هنوز
« مقلدک » دوره سندن چیقامادیغمزی ده علاوه ایتدم .
ایشته بوکوچوک فقط اساسی نقطه بی قید
و تثبیت ایتدکن صوکر ، فکر حیاتمزه کی

شومدهش دورغونلوق ، کندی نقطه نظر مه کوره
باشلیجه عامللری قید ایدیم : اولاً ، هنوز
بزده « عصری علم » تلقیمی موجود اولمادیغنی
کی ، بلکه اجتماعی تکامل سویه مزمک بر نتیجه سی
اولارق ، معین علم و صنعت مسلک لری ده موجود
دکدر ؛ تصادفک سوقیله ویا تصلف سائقه سیله ،
یا خود اسکی تعیر ایله « تزین ذات و صفات
ایچون » هر هانکی علم شعبه سنه طائد بر قاج
کتاب اوقویان آدام ، محیطمزه بوکون پک اعلا
« متخصص ، عالم » کچینه بیلیر . « علم » ایله
« معلومات » آراسنده کی فرقی ساده جه « بیلن »
دکل فقط حقیقی معناسیله « آکلایان » قاج
آدامز واردر ؟ هر هانکی علم شعبه سنه لاقیردیله
دکل حقیقه حیاتنی وقف ایتمش قاج متخصصه
مالکمز ؟ غریبده عینی عنوانلری حائر مسلک دال لرینک
قارشینه جیقوب صلاحیتنی تسلیم ایتدیره بیله جک
آداملر مزمک یکونی نه قدر در ؟ بوسؤاللرک جوانی ،
جد آحزن آوردر . لکن اعتدال ایله دوشونورسه ک ،
بونک باشقا تورلو اولماسنده امکان اولمادیغنی تسلیم
ایله رز : تورکیه ده کی برتک دارالفنون و بر قاج عالی
مؤسسه ، دها دون دینه جک قدر یقین برماضیده
قورولمش اولدیفنی کی ، حتی بوکون بیله ، دارالفنون
مدرسکی حال و استقبالی مؤمن و مقرر بر مسلک
دکدر . کتبخانه لره ، موزه لر ، انستیتولر ،
لابوراتوارلر کی علم مؤسسه لر مزده غایت محدود
و هر درلو اعتقادن محرومدر . اساساً « افکار
عمومیه » ده « فکر و صنعت » جریانلرینه هنوز
لایق اولدیفنی درجه ده قیمت ویرمه مکده در .
معنوی بر شرفی ، مادی بر فائده سی یعنی عمومی
حیاتده حقیقی بر یری اولمایان فکری مسلک لره

فارا کدی

« ۴۵۰ آلهن بو »

کوپکله طاوشانلره و مایونلره یابدقلمی نهدنه پلوتوبه یابامیور ، اونا قارشى دها ابى بر حس بسله یوردم . لکن بو پس ایچکی به دوشکونلکم بنده آرتدجه اختیار کدیم ده فنا خویمک نتیجه لرخی طامغه باشلادی .

بر کیجه هر زمان مداومى اولدیم برمیخانه دن ، اوه زیل زورناسرخوش دوندیم . « پلوتوبندن آرتق نفرت ایدیور . » کبی برحس ایچمه کلدی . درحال اونی یاقالادم ؛ فقط بو ائشاده بندن اورکرك المی طیرمالادی . ذاتاً دومانلی اولان باشمده کی قان پینه فیملادی . بوتون اعصاب تیره مکه باشلادی . جمده کی چاقیمی قاورادم و بر باطیریشه پلوتونک بر کوزینی اوپوب جیقارتدم .

ایرتسی صباح او یاندیم زمان ، کیجه ایشله دیکم وحشتدن کندیم ده نفرت ایدیوردم . فقط بو حسم بر قاج کون سوکرا ، آلفولک ککین قوقوسی ایچنده غائب اولوبوردی .

آز بر مدت طرفنده کدینک یاراسی اینلشدی . اوبدیم کوزک بری ، آرتق اوکا اضطراب و برمه مکه بربر بکا جوق قورقونج کلییوردی . زوالی حیوان ، آرتق اوده سبز دولاشدور و نیم سسی ایشیدر ایشتمز قاجیوردی ایلک اوکجه لری . او قادر و دیکم بر کدیک شیمدی بویه قاجاسی . دوغروسی ، اولاجوق جانمی صیقدی ؛ فقط بو ، بر مدت سوکرا حده و نفرت عول ایتدی . نهایت بر صباح ، نه عصی بر بحران ایچنده ایکن ، صوئوق قانلیله پلوتونک بویتنه بر یپ کچردم ، ونی باغچه ده ، بر آغاجه ، کوزلرمدن یاشلر آقارق آصدم .

او کیجه یاناغمدن « یانغین وار » فریادله او یاندم . اودامک پنجره لری آلورل ایچنده ایدی ؛ او بر یابوردی . قاریم ، خدمتی و بن جانلریمزی کوجلکه قورنارا . بیلدک . بوتون مالم محو اولشدی .

فرانسرلر (قره ملین) داخلنده مرتب بولنان لغملری برهوا ایتدیلر . (تیوان) قوله سی ایله عیسی قیوسنده چاتلاقلر حصوله کلدی . فقط انقلاقر ، جسی خساراته رغماً شو اسکی قلعه یی تخریب ایدمده . حالوکه فرانسرلرک نصل رجعت ایلش اولدقلمی معلومدر ؛ ۱۶ الی ۱۸ درجه ده صوغوقلر اورته سنده ، قار اووه لری ایچنده ، آج ونی تاب قالان و قازاقلره قوغالانان فرانسز عسکری نهایت (بهر زبنا) کچیدی طوته رقی اورادن کوجلکه کچه ییلش و روسیه به ده اووقت « بیوک اردو » نک مزاری نامی قازاندیرمش ایدی .

و صبر

کوجو کلکمه مظلومیت و انسانیتلکمله طانیلشدم . بوموشان قلبی اولام بعضاً آرقداشلریمک بیلله بخله آلائی ایتله رینه سبب اولوردی . حیوانلره قارشى قضله دوشکون اولدیمدن ، اوییم بکا بونلره اوبنامغه تمامیه مساعدنه ایتشدی . اوده کوندوز آقشامه قدار کدی ، کوپک ، طاوشانلره دوشوب قالفاردم . بونلره ییمک و یروب سوه رکن دویدیم ذوقی هیچ برشیده بولامازدم . بو طبعیم یو بودکجه دها آرتغه و حیانتک اک بوک نشه سنی حیوانلر تشکیل ایتکجه باشلادی . ابرکن اولندیم . زوجه مکده بخله عین طبعتمده اولاسی بنی جوق سویندوردی . و نیم حیوانلره نه قدار دوشکون اولدیمنی آکلار آکلماز اوی کدی کوپک ، قوش ، طاوشان کبی حیوانلره دولدوردی . بونلرک ایچنده اک فضلله قاب قارا ابری وشایان حیرت صورتده ذکی بر کدی نظر دقتی جلب ایدیوردی . بونک ذکاسی زوجه می او قدار اورکوشمده کی اسکی اعتقادلره قایلارقی ، بونک تبدیل قیافت ایتش بر شیطان اولدیمغه اینانیر بیلله اولوبوردی .

« پلوتو » نیم اک سوکیلی اکلنجه م و اوپون آرقداشم اولان بو کدینک اسمی ایدی . اونا کندی اللهیمک و بر یبورم . اوده ، اوده نره به کیتسم آرقامدن کلیر ، حتی سواقلره قدار بنی تعقیب ایدردی .

پلوتو ایله آرقداشلیمز بر قاج سنه بویه دوام ایتدی ؛ و بومدت طرفنده صیقلارق اعتراف ایدیوردم . اخلاق سویم و طبعیم ملعون ایچکینک اللهه فنا لا . شییوردی . کیتدکجه هر کون باشقارینه قارشى عصی ، خیرچین ، سیکیرلی داورانغه باشلایوردم . قاریمه سوبله دیکم قاناسوزلردن بعضاً کندیم بیلله صیقلایوردم . نهایت یاواش یاواش اونا دایاق آغغه بیلله باشلادم . اوده کی حیوانلره ده طبعتمی آکلتمشدم . آرتق اونلره یالکز باقامازقله قالاپور ، فاحالده ده خیر یالایوردم .

حبس خانه رى آجدرمش و بالذات کندی سرایندن باشلا بهرق هر طرفده یانغینلر ایقاعنی امر ایلش ایدی . برآی مدت ناپولئون رجعت امرنی ورمکه تردد ایتدی . کیتدکجه اضطراب چکمکده ، کاه منیج کورونه رک و کاه یأس و فتوره دوشه رک ، کابوسلر و باغینقلر کچیره رک آرده صره ده ساکن کورونمکه چالیشور و شنلکلر اجراسندن بحث ایدیور ایدی . نهایت اوتوزبش کون قدر لیت لعل ایله وقت کچیرلکدن سوکره رجعته قرار ویرلدی . حالوکه (قره ملین) داخلنده اردوبی دها آلتی آی اعاشه ایدم بیلله جک ارزاق بولندیمنی وقیشی موسقووه ده کچیرمک دخی ممکن اولدیمنی تحققی ایتشدر .

۱۹ تشرین اولده موسقووه یی ترک ایتزدن اول

بولنان بر بارجه یی ده غرایت طاشندن بر قاعده اوزرینه برلشدیردی .

چاکلرک بوقر ایچمه سنک بر آشی دها واردرکه اوده طویلرک شاهی عدا بدلش اولان و چار (پوشا = Pouchka) نامنده بولنان طوبدر . ۱۵۳۶ سنه سنده دوکولش اولان بوطوب بش مترو طولنده و بر مترو چاپنده اولوب ۴۰۰۰۰ کیلو ثقلتمده در ؛ ۲۰۰۰ کیلویی متجاوز برکله آتیه یلیرمش . قومشوسی اولان چاک کی بوده هیچ بر زمان استعمال ایدیلله ممش اولدیمنی ایچون شومعروف سوز سوبلنلش ایدی : « موسقووه شهری چالما یان چاک و باطلامایان طوبی ایله مشهوردر . »

دنیا ناک الک جوق نفوسی حاوی واک شایان دقت شهرلزدن بری اولان موسقووه شهری پک ابی بیلیمه بن اصل و منشأ ندن بو کونه کلنجه به قدر - مبانسنک اخشاب اولسندناشی - بر جوق یانغینلره اوغرا دی . ۱۴۶۳ دن ۱۵۰۰ سنه سنه قدر وقعه کلن بر جوق فلاکتلر شهری کاملاً تخریب ایتدی . ۱۴۹۳ ده یالکز (آصومپسیون) کلیسای باقی قالمش ایدی . هر بر حریق متعاقب عدداً دها جوق کارکیر بنالر یالیش اولدیمنی ایچون آتشک ، - وروسلرک دیدیکی ککی قیرمزی خوروسک - شهری تزیین و توسیعه مدار اولش اولدیمنی ادعا اولندی . موسقووه شهرینک بوکون عدد نفوسی ۳ میلیون تجاوز ایدر .

••

۱۸۱۲ سنه سی - فرانسز لرک او سنه وقوع بولان استیلا سندن طولای - موسقووه تاریخنک اک مهم ادوارندن بریدر .

موسقوا محاربه سی نتیجه سنده ناپولئون ایلولک ۱۴ نجی کونی « بیوک اردو » سنک باشنه کچهرک موسقووه به کیردیکى زمان شهر تنها و خالی کوریندور ایدی ؛ ۴۰۰۰۰۰ نفوسندن تقریباً ۱۲۰۰۰ الی ۱۵۰۰۰ کشی قالمش ایدی . ناپولئون ، بومظفریتک صلحی تأمین ایدمجه کنی سوبلش ایدی . شهر غیر مسکون و خالی اولسه ده صوغوقدن ، بورغونقدن ، ارزاق ققدانندن پک زیاده مصیبت و فلاکت اوغرامش اولان اردو ایچون برملجاً ، بر صیفتی تأمین ایدیور ایدی . فقط صلح بر درلو عقد ایدیلله ممش و او آقشام بر جوق یانغینلر ظهور ایتش ایدی . ایرتسی کون آتش شهرک هر طرفه سرایت ایلش ایدی . خسته خانه لرده ۲۰۰۰۰ دن زیاده خسته تلف اولش ، ناپولئون شدتلی بر نزهیه طولتیش ایدی ؛ بر قاج کوندنبری پک دوشکون بر حالده ایدی .

آلورک تهیدی آلتنده قالان (قره ملین) ی ترک ایدوب چکلکه اونی اجبار ایتدیلر . یانغینه قارشى درت کون دوام ایدن بر مجادله دن سوکره شهرک اونده طفوزی انقاض حاله کلش ایدی . حریق ایقاع ایدن موسقووه والیسی (روستوپچین) ایدی . مومی الیه فرانسز لری هر درلو اسباب و وسائط اعاشه دن محروم بر اقی ایچون کرک چاره و کرک باش قوماندان (قوتوزوف) معلومات و بر مکسزین طلوبه لری اورته دن قالدیرتمش ، قابل اشتعال موادی طویل ایتدیرمش ،

ايرسى صباح ياقين بزنده دولاشيوردم. بونون ديوارلر ييغلمش ؛ يالكرز بر دانهسى قالمشدى. بو ، سناك اورنامسده ، قاربولامك پاشندهكى ، ايجه ، بر كون اول سوانمش بر ديواردى. اطرافنه برغلبه لى طوبلانمش دقتله بر شيشه بائيوردى. بونك نه اولدينى صراق ايندم ؛ اورايه قادار كيدوب باقدم. ديوارك اوزرنده پلوتو آصيل قالمشدى. بوينده ده اياپ واردى. بو منظره قارشينده بر دنيبره شاشيردم. لکن سوكرام خاطر لادم ؛ اونك آصيل اولدينى بايجه به خلق آتشي كورور كورمى دولمشدى. هر حاله بونلردن برى بى اويانديرمق ايچين ، بويندن ايجى قوباروب كيدى بى ايجرى به آتمشدى. بو بچاره حيوان ده دوشن ديوارلر و تازمه چنتونك آلتنده وحتشك مهيكلى تئال اولمشدى. بووقمه بيم اوزرمده بوبوك بر تائير ياپدى. آيلرجه ، پلونك بو حالى كوزيمك او كندن كيشه دى. نهايت بونك بر بى طوناجق ، اونا بكمزدر بر كدى آرامه باشلادم.

بر آتشم ، بيه آراسيرا دوام اينديكم ميخانه لردن برينده ، طبق پلونويه بكمزدر بر كدى كوردم. بوده پلونوكي قاب قارا. اوندن بر فرق باشينك اوستنده كي بياض بلك ايدى. الله توپلر بى اوقشامفه باشلار باشلاماز درحال آياغه قالمشدى. وجود بى آلرجه سورمه رك بمنوييتي كوسترمكه چالشيوردى. ميخا نه جیدن بونى آلمه قرار وېردم. قطع او ، كدينك كيمك اولدينى بيلمه ديكنى سوله دى.

اوراده قالميم منجه كدى يانعدن آبرلادى. كيتمه حاضر لادنيم زمان اوده غله كلك اينديوردى. مانع اولادم. بوله آراسيرا دوروب اونى اوقشايلاق اوه قادار كيتردم. قاريم كدى بى كورونجه چوق خوشلاندى. اوده اوده چابوق اينديدى.

بر مدت سوكرام ، دوغريسي بوكدى اسكيسى قادار خوشه كيشه يوردى. بونك سيني بيلمه يوردم. يالكرز آكلاديمش ، اونك بكا سوقولاسى درجه ده بيمه اوندن قاچام ايدى. يواش يواش اوندن ده سيكرلتمكه ، نغرت اينمكه باشلادم. بو مخلوق نه دنه شيمدى فنا حاله ضديعه كيدسيوردى. پلونويه ياپديم وحشتي خاطر لامبوپده كنديمده بر محويت حسن حسن ايتمه سم بونى ده جوقدن خير بالامفه باشلايه جقدم. برقاق هنته اونى دو كككدن وجاني ياققدن كنديمى كوچ ضبط ايندم. اونك يوز بى كورمه مك ، سنى ايتمه مك ايچين بولوندينى بر دن قاچدم.

بوكيدن بوله نغرت ايتمه مك كى باشليجه سبب اونى كيتريدكم كونك ايرسى صباحى ، پلوتو كيى اونك ده بر كوزى جيقين اولماسنى كورمه اولدى. مع مافيه كدينك بو حالى ، قاربمك - بر زمانلر بنده ده اولدينى كيى - السائيتى جلب ايندى واوستنه دها فصله دوشدى.

بن بوجيوادن نه قادار تيكسندكه اوده هكسه بى جوق سوييوردى. بربره اوطورسم درحال اسكلهك آرقاسه كلير ، سوقولور ، ياخود قوجاغمه چينارق پس يوز بى اوزرجه سوروب كندينى سودر مكه چالشيوردى. اكر آياغه قالمسم ، مان آياقلمك آراسه دولاشير ، بى دوشورنه جك كيى

اولور ويا اوزون طيرناقلى بى باطولونه طاقاره اوزرجه طيرماغه چالشيوردى. بويه زمانلرده اويله قيزاردمكه اونى بر تكمه ده اوراده ازمك ايستردم. بو ائنده پلونويه ايشله ديكم جنابت خاطر به كلير - واكتريا اعتراف ايدم كه - بوقارا كيدن حسن اينديكم وحش ايله بوندن واز كچيردم.

دكيز و آرسلان

طوتوشش قانادلرله باطيدن اوجان قوشلر بيم بياض بولوطلى قيزيله بويانوردى. آتشدن حقه لره بو تولوملو اوجوشلر بوقارسنده بونون كوك ، بونون بوشلق موص موردي!

اقتلر قايلايان جهنمى هائله قيزيلقلىر صاجاركن دكيزه دمت دمت ، قان كوپكولو دالغالر چالشيوردى ساحله ، قايالر بر دبودى ، كبلر بر اسكلت!

بو قورقونج منظره به كوزلرم دالدى كيتدى ، يواش يواش صبيرلدم يالاغى بئلككدن. قولالرم اك جوشغون موسيقى اينيتيدى ، دكيز كيى هيتلى بر آرسلان كيلدم بن.

ديدم كه : اى دكيزى ، كوك ياراتان الله ، اى اققده يانقيلر طوتوشدوران معجزه ، اى بيم ايلك جدى جندن آتان الله ، يالكرز سناك توكنده كليرم بيل كه ديزم.

جنت لجرلر بلك بر دورلو رنكى مادام كه سن ده وشيروب شوغروب خلق ايتدك ، بن كه سناك قولكم ، دكيزك آهكنى بكا جوشغونلقتنه مادام كه سن ديكه توك ،

بوعصيان دولو سه ، بو حريت سه نوله مده قوشانم ، سن مين اول ، ياربى ! قيزيل كوشش وورسده بر آرسلان بلسنه ، قاورولاز امينم كه رفوش قانادى گيى ...

بوينده آله ورنكى رباراق دالغالانير ، بو آله وله طوتوشور دامارلر مده قائم. عرقك حشمتى بونون كاشات طانير ، بن قيزيل كوشلر هايقيران بر آرسلانم ...

خالد فخرى

ايچمده كي بوقورقو على العاده بروهم دكلدى. بونم اوزرمده اويله بر تائير براقشدى كه ، شيمدى بيله شوجايلر ياناغنده ، بوجوان كوزومك اوكنه كلكجه كندى دنياك اك بوبوك اژدرى قارشينده

طن ايدسيورم. قاريم برقاق كره بكا بوكدينك باشده كي بياض بىكى اشارت ايدم كه « پلونوده يالكرز بوقيدى » ديمشدى. بونك فضله بوبوك اولامقه برابر بيم كوزمك او كنده اويله بوبوبور و اويله بر شكل آلييوردى كه مائى بر دار آغاجى ، قارشينده بونون هيتيله جانلايوردى. كنديمده هر زمان برو حدان عذابى حسن ايدسيوردم. فكرم قورقونج بر كايوسك اغبرانندن قورنولا يوردي. آلقاق دوشونجه لر دماغيمى تمامه قابلامشدى. هر شيدن نغرت واستكرام ايدسيوردم. قاربم ياماديم معامله قالا يوردي.

بركون زوالى قاربم به برابر اوطورد بيمز خراب اوك بودرومنه برشى آلق ايچين اينمكدك. دار مرديونده آياغه بينه او مخلوق طاقيلدى. پارمقانى طونارق آشاغى به قادار بويورالانقندن قورتولدم. جان آجيسيله برابر قان بيمه جيقيدى. كنارده كوزيه بر باطلا ايلمشدى ؛ درحال قاوردم ، كدينك اوستنه دوغرو سالادم. او آنده قاريم قوله ياپيشدى. ذانا قيزغين اولان قافام بو بونون آلولدى. حدنعدن كنديمى غائب ايندم. بونون قوتله قولى سيلكدم ، قورتاردم وبالطاي درحال اوك قافاسنه ايندردم. زوالى قادين برسس چقارمده دن اوراده بى روح بره دوشدى.

آرتق بو وحشتى جنابتى ايشله شدم. ياييلاجق ايلك شى جدى اورتادن بوق اينمكدى. هر حاله بونى ديشارى به كوتوره مزدم ، چونكه كيجه ده اوله قومشولر طرفندن كورولمك تهلكسى واردى. نغشى پارجه پارجه كسدكدن سوكرام آتشدن ياقنى ياخود بودورومده بر جوقور قاراق كومكى دوشوندم ؛ اوك آلولسندكه قوبويه آتمى ويا بر سنديغه قوبوب او اشيائى كيى بر حال ايله اودن جيقارمى طاسارلادم. نهايت اك ابى بر صورت حل بولدم. قرون وسطى ده باباسلرك يابدقلىر كيى قاربمى ديواره كومه جكدم. بونك ايچين بودرومك ديوارلى جوق مساعد ايدى. قاباجه سوانمش ويكى تعمير كورمش اولان بوديوارلر رطوبتك تائيريله داهالا قورومامشدى. بوندن باشقا ياكلش آچلمش بر اوجاق برى ، سوكرادن طوغلالرله قاييلديمندن بر جيقينى ياپيوردى. بوراسى جدى كيسهك نظر دقتى حلب ايتيه جك صورتده برلشدرمك ايچين اك مناسب بر محل ايدى. آله كچيرديكم دمير بر جوبوقله طوغلالرى يواش يواش سوكله باشلادم ؛ كوزلر براوبوق آچدم وزوالى قاربمى كندى الله ديواره ايجه برلشديردم. ديوارى تكرار اسكيسندن هيچ فرق ايديله مك صورتده ، اوردم. آرتق بوراسنك بر قبر اولدينى كيسه دوشونه مزدي. اطرافنده ده هيچ برقان لكهسى واوفاق بر اماره براقدم. شيمدى آرتق راحت اينتمدم. كندى كنديمه بوقادار چاليشيديم بوشه كيتمدى دييوردم !

بوندن سوكراده ياييله جق بر شى وارسه اوده بى قاربمك قانلى يايغه سبب اولان كدى بى بولوق واونى ده نهايت اونكه دنيايه بوللامقدى. قورناز كدى ، اوكونى حدنعدن نه قادار قورقش اولاجق كه قارشيمه هيچ چيقميوردي. بنده بواوغورسز

مخلوقك اوده بولونماه سندن اوله راحتلاشمدم كه
اونك اوه كلديكي كوندنبري داه ايلك دفعه او كيجه
ايشله ديكيم جنابتك معنوي عذابنه رغماً ، اعنه
بر اوبقو اوبودم .

ايكنجي اوجنجي كونلر كجديكي حاليه كدي
ميدانده يوقدي . آرتق راحت نفس آلابيلوردم .
محقق بوقارا كدي قورقودن بوسوتون قاجشدي .
بندن او كا جهنمه قادار مساعده واردی . كيغم برنده
ايدی . جنابتك قورقوسى بى بك آرزو بوردی .
بعض سؤاللر قارشيسنده قالدم . فقط هپسندده ابي
جوابلر و بردم . اوده تحريات بيله ياديلر و طبيعى
برشى بولامديلر . آرتق هيچ برشيدن قورقوم
يوقدی .

جنابتك دوردنچي كوندن ايدى . بر تحري
هيئتى اميد ايدله دك بر صبراده تحريات بايق ايجين
تكرار كلديلر . وضعيتك بك نازك و نهللكلى
اولاسنه رغماً كندمده اوراق برهيجان بيله حس
ايتمه بوردم . آجادقلى قابى ، آرامادقلى كوشه
قالماي . نهايت اوجنجي دفعه اولارق يينه بودرومه
اينديلر . كندمده هيچ بر عير طبعيلك حس اتمه بوردم .
قلم معصوم بر آدام قلمى كبي راحت راحت آتياوردى .
الريمي قاووشدوروب بودرومده بر آشاني بر يوقارى
كزيينوردم . بوليسلرك آرتيق بندن هيچ بر شهبه برى
قالماشدي ، كيتمكه حاسرلانديلر . دوبدينم سونجه
ديه جك يوقدى . بولرى معصوميتدن برقات داه
امين قيلمق ايجين برايكى كله سويله مك ايستدم .
تام مرد بولرى چيقاققلى ائشاده : « افندم ، آرتق
شهبه لر يكز اوزرمدن تماميله سيلندي . هيكزك عافيت
وسعادتى دله رم . كوروپورسكزكه بو او اوله
صاغلامدركه ! (چابوق برشى سويله مك ايجين
نه ديديكيمك فرقه ده كلدم) يعنى ديك ايسته بورمكه
فوق العاده بر صورتده انشا ايدلشدر . بوديوارلر ...
- كيدبورميسكز افنديلر ؟ - بوديوارلر جوق محكم
اورولشدر . « بوساچه لرى سويلركن ، قارمى
كومديكم ديواره داياي دوران ، بردككك چاربدم .
بودكككك طاشه دوشمه سيله ، اوداده حاصل اولان
سدانك اهترازى بتمه دن ، ديواردن قيصيق ، انجه
برجوجوق هيچغيريني كبي برسس كللكه ، كيتدككه
اوزمغه و قاللاشمغه ، برانساندن زياده بر حيوان
فريادينه بگزور اواوغولتو شكلنى آلفه باشلادى ؛
بو اولومادن زياده بر استمداد ايدى . آرتق قونوشمغه
طقم قالماي . بايلمق ايجين قارشيكى ديوره كوچلكه
دايانا بيلدم . بوليسلر مرد بونده بر ثابته قادار قيلمدا بيلر ،
صوكرا در حال بونون قوللرد يورارى دو ككه باشلادى .
طوغلالر اولدني كبي ييقيلدى ؛ قارمك اولدجه جورومش
وتغن اتمش نعى بوليسلرك قارشيسنه بونون دهشتيله
چيقدى . باشك اوستنده هم قارمك قانلى اولماه
سبب اولان ، هم ده بى ميدانه چيقاران ملعون قارا
كدي ، قيب قيرمى آغزى آچش ، پارلاق كوزلر بى
بكا ديكمش اوطور يوردى . ديك بو جاناواري ده
قاربيله برابر كوشمدم !..

رفت رجهري

يكي نريات

Franz Zoseph as revealed by his letters

مكتوبلرئك افشا ايديكى فرانسوا ژوزف
محررى : دورقور اوزرئست - انگليزجه مترجمى :
رغمسى بلر

جهان حرينده متفكر صفتيله بى ده خاصه علاقه دار
ايمسى لازمك صوك آوستريا ايمپراطورلئك بوسوك
تاريخلرده مقدراتى اداره اتمش اولان رجاك ، كندى
تاريخلرئنه متعلق همان هيچ بر خاطرات نشر ايتيوب
داغما كتوم قاللارنى ، صوك ايمپراطورلئق تاريخنى يازمغه
تشت ايدن مورخلر ايجون متابع جهتيله ، حقيقتاً جوق
بويوك بر نقصانى موجب اوليور . بونقصان ، تاريخى
وقعه لرك يالكر ندرتى دكل ، فقط نتيجه نك شير قابل
اجتناب بر تحريفنى ده انتاج ايتكده در . شيمدى قدر
مجادله لر بى يكانه اشاعه اتمش اولانلر اختلاجليلردر .
مع الاسف بو كتابده ده تعقيب ايديلن غايه اعتباريله
بو نقصانى تعميره تخصيص ايديلن ير بك آزدر . بو
غير مطبوع مكتوبلر آراسته نشر ايجون ، بالذات
مؤلفك سويله ديكى وجهه ، انتخاب ايديلنر بزه
ايمپراطور فرانسوا ژوزف دكل ، فقط ساده جه شخصاً
فرانسوا ژوزفه فى افشا ايديلورلر . فى الحقيقه بولر آراسته
تاريخى معلومه يارديم ايد بيلنر يوق ديه جك قدر
آزدر . بو كيتبك اوقوبانلرده بر اقدبى تاثير خارق العاده
بوشلندن باشقا برشى اولمايغنى بلامبالغه ادعا
ايد بيليرز .

فرانسوا ژوزفه فك كرك زوجه سنه ، كركسه اسكى
وصادق دوستى مادام شرانه - بونكله اكر تحيراتى
- تلغرافله در - تلغرافلر ايتانليميه حق قدر رسمى در يكانه
اوغللك خيخ اولومنى آروپا حكمدارلرئنه قيصه بر تلغرافله
بيلديريور . آو دعوى مناسبتيله ساقسونيا قرالى آلبره
يازمش اولدني بر مكتوبده : « شيمدى پارتميزه
نه قدر اك ابي اعضاسندن بر بى عائب اتمش اولساده ،
ينه ابي بر سپور ما . ول ايد بيليرز » ديوردي . بو
مكتوبده موضوع بحث غائب اولان اعضا ايسه ، بو
دعوتدن بر قاج هفته اول خيخ صورتده اولن برادرى ،
مكسيفا قرالى مافيسيلان در . ساقسونيا قرالى آلبره ،
حقيقتاً فرانسوا ژوزفه فك سومش اولدني رذاتدى .
منتشر بو مكتوبلر آراسته يالكر بر قاجى فرانسوا ژوزفه فك
صباوته دائر معلومات ويريورلر .

later Greek religion

مؤخر يونانه دينى

مؤلفى : Edwyn Bevan

مستر بهونك كتابى كوچوكلكنه رغماً ، شايان
دقت بر ائردر : اثرك بونون مركزى فكرى ، يونان ،
بحرانى ، خريستيانلق دينلرئك مقابله سى اطرافنده
طوبلانيور . بهونه كوره : « بحراني دينى پيغمبرلرك

افكارينه نظراً تشكله منجر اولش ، بعض كيمه لرك
اكتساب ايتديكى الهى صلاح تفيلرى بونون جماعت
ايجون مؤسس بر شريعتده جمع ايديلش اولدني حاليه
يونانيلرده بويله بر نتيجه حاصل اولماشدر . بويله جه
سفسطائى حركت عدالت ، اعتدال ، جسارت
معيارلر بى احتوا ايتكله برابر ، فقط روحاً فقير
اولساده ينه معشرى نظامك بر قسمنى تشكيل ايتكده
ايدى . « مقدما افلاطون زماننده باشلايان بو حركت
« مدينه لرئنه » عمومى جاتندن فردى ذهلى آيرمش » ،
ماكدونياك ضبطى و بونى تعقيب ايدن يونانيلكك
نوسى ايله بو حركت شدله تعميل ايدلشدي .
سفسطائى حركت ، عنعوى دينى تحريف ايتديكى زمان
فلسفه ، الله و اخلاق حقنده داه يوكسك بر غايه
انخا ايتشدر . بناء عليه بو دورك دينى حركتى
لايقيله آكلامق ايجون ، رواقيون ، مشايون وحتى
اعتقادسز ريبونك قناعتلرى حقنده تام بر فكر
ايدمغه من لازمدر كه ايشته بونى ميستر بهون بزه
اصغرى سوزلر فقط اعظمى بروضوله بيلديريور .
بعده خلق دينه ، روحك جسده جنسى ،
خلاص بولنى و تصوفى مذهبنى اوكره من مابعد حياه
متعلق عبادتله كچيور . خلق دينى حقنده و برديكى
معلومات نسبتاً آزدر . بو عقيده لرك نه او بى تاغور بيهن ،
بوندن صوكره نه او بى پلاتونست فلسفه سيله ناصل ائتلاف
ايد بيله جكنى كوسترمشدر . بو علوى اعتقادك
« اك ابي نتيجه سى » بولونوس ده نرهر ايتشدر .
ايمپراطور ژوليانك بو خصوصده كى معنادار سوزلرئك
بوراده بر بولامامسى شايان تأسف عد اولونه بيلير .
ميستر بهون ، كتابك مقدمه سنده صوك يونان
بت پرستككنه ، خريستيانلق غلبه سى اسبابنه دائر
بر قاج مهم محيغه تخصيص ايديلور : « بهون » نظراً
ستويقلرك هيچ بر هدفى يوقدى . « الى الا بدتكرر
ايدن بر غراموفون يلاقى كى تكرار على التكرار
دون عالمول مقامدن برى بحث ايد بيلديكى حاليه ،
ستويقلره كوره اللهم غايه سى حقنده هيچ برشى
سويله من » بويله جه ماركوس اوره ليوس : « مرشيك
بى فائده تكررى ، بشرى تاريخك بى نهايه سيفندينى
حسن ايتشدر . » خريستيانلق ايسه ديكر طرفدن
بشره « بونون خلقك حركت اتمش اولدني اوزاق
الهى غايه لر » دن بحث ايتشدي . بو ايسه يونان عالمى
ايجون حقيقتاً يكي برشى ايدى . فقط خريستيانلق
عنى زمانده اكر انسانلرك ابدى عذابه دوشمش
اولدقلى حكم ايتدكلرى بعض عقيده لر دى نشر
ايتشدر . ميستر بهون « بت پرست يونانيلرك بر جوق
قورقورلر تحيل اتمش اولدقلى فقط بونى اصلا
رؤيا لرنده بيله كورمه دكلر بى ، خريستيانلق ايسه
بو قورقورلر برينه ، سيفندي اقامه اتمش اولدقلى »
سويله يور .

علمى عمر